



Paging Station Microphone

PGM1

Paging Station Extension

PGX1

Installation Manual
Installationshandbuch
Manuel d'installation
Manual de instalación
Manual de instalação
Manuale all'installazione
Руководство по установке
施工説明書

EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
JA

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other

electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(can_b_02)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Não abra

- Este dispositivo não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o dispositivo nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o dispositivo não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a um Serviço Técnico Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o dispositivo à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no dispositivo, desligue a alimentação do injetor PoE ou do switch de rede PoE imediatamente e desconecte o cabo. Em seguida, leve o dispositivo a um Serviço Técnico Yamaha.

- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao dispositivo, porque eles podem causar um incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Caso ocorra algum dos problemas a seguir, desligue imediatamente o injetor PoE ou o switch de rede PoE e desconecte o cabo.
 - Cheiro estranho ou fumaça.
 - Algum objeto tiver caído dentro do dispositivo.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do dispositivo.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no dispositivo.
 Em seguida, leve o dispositivo para um Serviço Técnico Yamaha inspecionar ou reparar.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no dispositivo ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Localização

- Não deixe o dispositivo em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais e causar ferimentos.
- Não coloque o dispositivo em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Se fizer isso, pode resultar em mau funcionamento.

- Antes de mudar o dispositivo de local, remova todos os cabos conectados.

Aviso: manuseio

- Não coloque os dedos nem as mãos em qualquer fenda ou abertura do dispositivo (painel, etc.).
- Evite inserir ou deixar cair objetos estranhos (papel, plástico, metal, etc.) em qualquer fenda ou abertura no dispositivo (painel, etc.). Se isso acontecer, desligue imediatamente a alimentação do injetor PoE ou do switch de rede PoE, desconecte o cabo e leve o dispositivo para ser inspecionado pelo Serviço Técnico Yamaha.
- Não coloque seu peso ou objetos pesados sobre o dispositivo. Evite aplicar força excessiva nos botões, nas chaves ou nos conectores para evitar ferimentos.
- Não puxe os cabos conectados para evitar ferimentos ou danos ao dispositivo causados por sua queda.

A Yamaha não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do dispositivo ou por modificações efetuadas nele.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos no produto, danos nos dados ou outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

Manuseio e manutenção

- Não use o dispositivo próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos audiovisuais, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o dispositivo, a televisão ou o rádio poderão gerar ruído.
- Não exponha o dispositivo à poeira ou vibração em excesso, nem ao calor ou frio extremos (como luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro de um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformação do painel, operação instável ou danos nos componentes internos.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o dispositivo, pois isso pode causar descolorações do painel.
- Ao limpar o dispositivo, use um pano seco e macio. Não use tineres, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.
- Pode ocorrer condensação no dispositivo por conta de mudanças rápidas e drásticas na temperatura ambiente, por exemplo, quando o dispositivo é movido de um local para outro ou quando o ar-condicionado é ligado ou desligado. O uso do dispositivo com a condensação pode causar danos. Se houver motivos para crer que há condensação, não ligue o dispositivo por várias horas até que a condensação seque completamente.

Informações

Relativo ao descarte

- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartá-lo, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.
- Este produto usa Dante Ultimo. Consulte o site da Audinate (em inglês) para obter detalhes sobre as licenças de código aberto do software específico.
<https://www.audinate.com/software-licensing>

Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte traseira da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt_01a)

Sumário

PRECAUÇÕES	67
Introdução	71
Recursos	71
O que será necessário fornecer	71
Controles e conectores (PGM1)	72
Painel superior	72
Painel traseiro	73
Painel inferior	75
Controles e conectores (PGX1)	76
Painel superior	76
Painel inferior	76
Inicializando o PGM1	77
Conectando o PGM1 a um sistema MTX/MRX	78
Sobre o microfone principal	78
Conectando um PGX1	80
Lista de indicador	81
Indicador de status	81
Diagrama de operação do indicador	81
Lista de alertas	82
Especificações	133
Dimensions	135

Itens incluídos

- Manual de instalação do PGM1/PGX1 (este documento)
- Etiqueta de zona do PGM1/PGX1 (1 folha)
- PGM1: microfone com haste flexível
- PGX1: suporte de conexão, parafusos dedicados (8 pçs.), cabo de conexão

Atualização de firmware

O MTX-MRX Editor é usado para atualizar o firmware do PGM1/PGX1 e para verificar a versão dele. Para obter detalhes sobre como realizar essas operações, consulte o "Manual do usuário do MTX-MRX Editor".

Baixe o firmware mais recente na página de download deste site:

<http://www.yamahaproaudio.com/>

Introdução

Agradecemos por adquirir o microfone de estação de paging PGM1 ou a extensão de estação de paging PGX1 da Yamaha. Esses produtos são um microfone e uma unidade de extensão de estação de paging usados em um sistema instalado para transmissão no local. Este manual de instalação explica os métodos de instalação para o designer ou técnico de instalação. Leia este manual de instalação antes de instalar as unidades. Depois de lê-lo, guarde-o para referência futura.

Recursos

O PGM1/PGX1 são estações de paging que podem ser usadas com o MTX5-D ou MRX7-D. Eles incluem os seguintes recursos.

- Estações de paging podem ser transmitidas por uma rede Dante e PoE (Alimentação pela Ethernet).
- Sons e mensagens podem ser reproduzidos usando um reproduzidor de cartão SD.
- Duas unidades PGX1 podem ser adicionadas para cada unidade PGM1, permitindo que você especifique as regiões de transmissão em detalhes e selecione entre várias mensagens.
- Você pode usar o MTX-MRX Editor para instalar até quatro unidades PGM1 em um único sistema MTX/MRX. Uma dessas unidades PGM1 pode ser especificada como o microfone principal.

O que será necessário fornecer

• Injetor PoE ou switch de rede PoE compatíveis com IEEE 802.3af

Eles são usados entre o sistema MTX/MRX e o PGM1 para fornecer alimentação para o PGM1 e o PGX1.

As unidades do injetor PoE e switches de rede PoE são coletivamente conhecidos como PSE (Equipamento de fonte de alimentação).

• Cabos Ethernet (CAT5e ou superior)

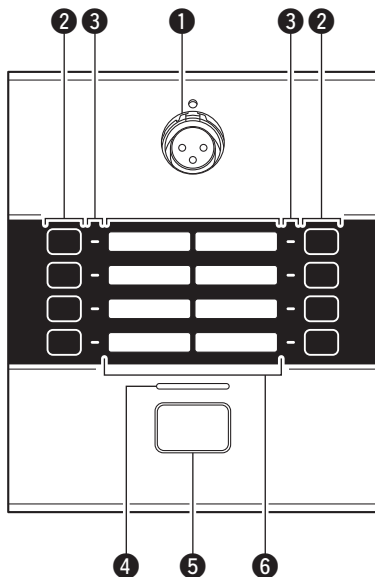
Eles são usados entre o sistema MTX/MRX e o PSE e entre o PSE e o PGM1.

• Chave Philips

Ela é usada ao conectar um PGX1.

Controles e conectores (PGM1)

Painel superior



1 Conector de entrada do microfone

Conecte aqui o microfone com haste flexível incluído (microfone condensador). Para conectar o microfone, conecte-o diretamente ao conector de entrada do microfone.

Para remover o microfone, puxe-o para cima enquanto pressiona uma ferramenta ejetora (uma haste de metal fina de aproximadamente 2 ou uma chave bem fina) que fica no orifício localizado acima do conector de entrada do microfone. Ao fazer isso, segure firmemente a base do conector do microfone.

AVISO

- Como a fonte de alimentação phantom está sempre ligada, você deverá conectar o microfone quando a alimentação não estiver sendo fornecida para a unidade.
- Não conecte um microfone ou um dispositivo que não seja o microfone incluído.

2 Botões de seleção de mensagem/zona

Esses botões selecionam as zonas para as quais o microfone será transmitido ou seleciona as mensagens salvas no cartão SD. Use o MTX-MRX Editor para atribuir zonas ou mensagens a esses botões. Mais de uma zona de transmissão pode ser selecionada ao mesmo tempo. Somente uma mensagem pode ser selecionada. Para obter detalhes sobre como fazer configurações, consulte o "Manual do usuário do MTX-MRX Editor".

3 Indicadores de mensagem/zona

Esses indicadores se acendem para indicar a mensagem ou a(s) zona(s) selecionada(s) no momento.

4 Indicador de status

Esse indicador é iluminado com a cor verde quando é possível transmitir do microfone. Durante a transmissão, o indicador fica aceso com a cor vermelha. Para outras indicações, consulte a página 81.

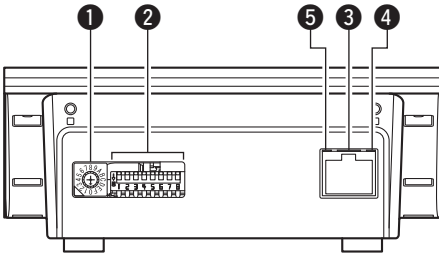
5 Botão PTT (Push To Talk)

Pressione esse botão para ligar/desligar o microfone. Você pode usar o MTX-MRX Editor para alterar a operação desse botão entre travado e destravado.

6 Etiquetas

As etiquetas com o nome de cada zona podem ser inseridas aqui. É possível criar etiquetas usando o PGM1 Label Creator, que é incluído no MTX-MRX Editor.

Painel traseiro



1 Chave giratória [UNIT ID] (ID da unidade)

Especifica o ID pelo qual unidades PGM1 individuais são diferenciadas dentro da rede do sistema MTX/MRX. Em conjunto com as chaves 1 – 3 DIP de configuração do dispositivo 2, que especificam o local superior, essa chave giratória especifica o local inferior, permitindo definir o UNIT ID no intervalo de 01 a 7F.

OBSERVAÇÃO

- Uma tampa de borracha é anexada aqui quando a unidade é enviada da fábrica; remova-a para alterar a configuração da chave. Para impedir a entrada de poeira, recoloque a tampa após fazer a configuração.
- Não defina o UNIT ID como 00.
- Depois de configurar a chave giratória [UNIT ID], desligue o injetor PoE/switch de rede PoE (PSE) e, em seguida, ligue-o novamente.

2 Chaves DIP de configuração do dispositivo

Essas chaves fazem configurações relacionadas à inicialização da unidade. Uma etiqueta que explica as configurações está afixada no painel inferior.

Fazendo as configurações

Desligue a alimentação do PSE antes de fazer as configurações. Mesmo que você altere as configurações com a alimentação ligada, as configurações alteradas não serão aplicadas até a alimentação ser desligada uma vez.

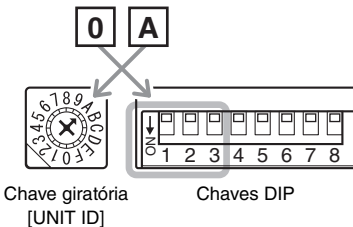
Para obter detalhes, veja abaixo.

Chave	
Status	A chave está na posição para cima (OFF).
Chave	
Status	A chave está na posição para baixo (ON).







• Chaves 1 – 3 (UNIT ID)

Essas chaves especificam o local superior do UNIT ID; usadas em conjunto com a chave giratória [UNIT ID] descrita acima, que especifica o local inferior, é possível configurar o UNIT ID em um intervalo de 127 possibilidades.

Exemplo de configuração Configurando o UNIT ID para [0A]



Chave	
Configuração	O UNIT ID é "0x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 01 a 0F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "1x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 10 a 1F.



Chave	
Configuração	O UNIT ID é "2x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 20 a 2F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "3x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 30 a 3F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "4x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 40 a 4F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "5x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 50 a 5F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "6x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 60 a 6F.
Chave	
Configuração	O UNIT ID é "7x"
Função	A configuração da chave giratória [UNIT ID] tem um intervalo de 70 a 7F.

• **Chaves 4 – 5**

Não são usadas. Deixe-as na posição ajustada de fábrica (para cima).

• **Chave 6 (IP SETTING) (Configuração de IP)**

Especifica como configurar o endereço IP usado para a comunicação com dispositivos externos.



Chave	 6
Configuração	UNIT ID
Conteúdo	O endereço IP é determinado pelo UNIT ID e será "192.168.0.(ID DA UNIDADE)".
Chave	 6
Configuração	PC
Conteúdo	O endereço IP é determinado pela configuração no MTX-MRX Editor (consulte o "Guia do usuário do MTX-MRX Editor").

OBSERVAÇÃO

Após a compra, você deve definir o "UNIT ID" na primeira vez que conectar esta unidade a um computador. Além disso, se posteriormente você desejar especificar um endereço IP sem usar o UNIT ID, use o MTX-MRX Editor para especificar o endereço IP e, em seguida, alternar para "PC".

**• Chaves 7 – 8 (START UP MODE)
(Modo de inicialização)**

Especificam como a unidade é inicializada depois que a alimentação é ligada.

Chave	 7 8
Configuração	RESUME (Retomar)
Conteúdo	É o modo de operação normal. Quando a alimentação do PGM1 é ligada, ele é inicializado preservando o estado em que se encontrava imediatamente antes do desligamento.
Chave	 7 8
Configuração	INT. (INITIALIZE) (Inicializar)
Conteúdo	A unidade é inicializada com as configurações de fábrica (página 77).

3 Conector Dante/NETWORK

Essa é uma porta RJ45 para conectar um dispositivo Dante, como o MRX7-D, usando um cabo Ethernet (CAT5e ou superior) por PSE.

OBSERVAÇÃO

- Conecte apenas um dispositivo compatível com Dante ou um dispositivo compatível com gigabit Ethernet (inclusive computadores).
- O comprimento máximo do cabo que pode ser usado é 100 metros.
- Use um cabo STP (Shielded Twisted Pair, Par trançado revestido) para evitar interferência eletromagnética.

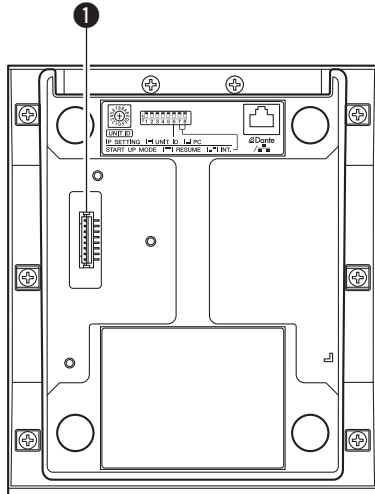
4 Indicador SYNC

Esse indicador mostra o status operacional da rede Dante. Quando o indicador verde esta acesso, isso significa que a unidade é o relógio escravo e que o relógio está sincronizado. Quando o indicador verde estiver piscando, isso significa que a unidade é o relógio mestre.

5 Indicador LINK/ACT

Esse indicador mostra o status da comunicação do conector Dante/NETWORK. O indicador piscará rapidamente se o cabo Ethernet estiver conectado corretamente.

Painel inferior

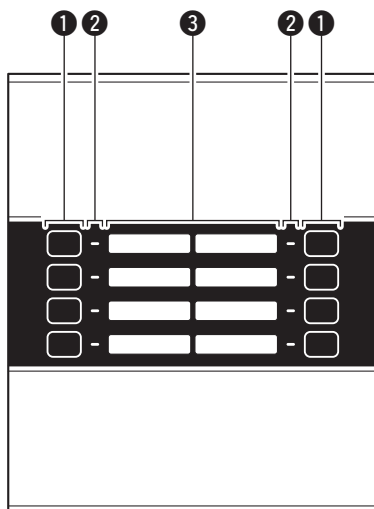


1 Conector dedicado de 8 pinos

Esse é um conector dedicado para a conexão com o PGX1. Quando a unidade é enviada da fábrica, uma tampa de borracha está anexada aqui.

Controles e conectores (PGX1)

Painel superior



1 Botões de seleção de mensagem/zona

Esses botões selecionam as zonas para as quais o microfone será transmitido ou seleciona as mensagens salvas no cartão SD. Use o MTX-MRX Editor para atribuir zonas ou mensagens a esses botões. Mais de uma zona de transmissão pode ser selecionada ao mesmo tempo. Somente uma mensagem pode ser selecionada. Para obter detalhes sobre como fazer configurações, consulte o "Manual do usuário do MTX-MRX Editor".

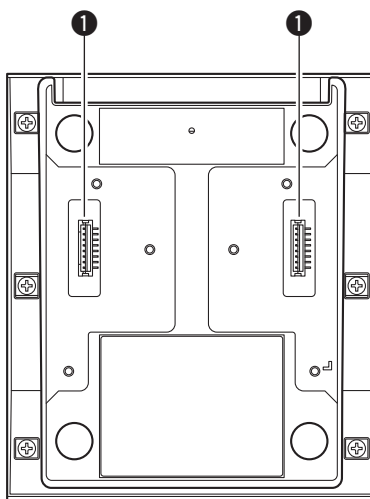
2 Indicadores de mensagem/zona

Esses indicadores se acendem para indicar a mensagem ou a(s) zona(s) selecionada(s) no momento.

3 Etiquetas

As etiquetas com o nome de cada zona podem ser inseridas aqui. É possível criar etiquetas usando o PGM1 Label Creator, que é incluído no MTX-MRX Editor.

Painel inferior



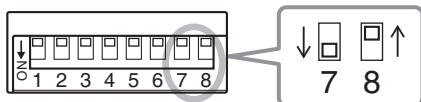
1 Conector dedicado de 8 pinos

Esse é um conector dedicado para a conexão com o PGM1 ou PGX1.

Inicializando o PGM1

Para restaurar (inicializar) o estado de fábrica da unidade, por exemplo, caso o local de instalação tenha sido mudado, faça o seguinte.

1. Desligue o PSE.
2. No painel traseiro, defina a chave 7 DIP de configuração do dispositivo para a posição voltada para baixo e a chave 8 para a posição voltada para cima (INT.).



3. Ligue o PSE.

A inicialização começará.

- **Inicialização em andamento:**
Todos os indicadores de zona piscarão rapidamente.
- **Inicialização concluída:**
Todos os indicadores de zona piscarão lentamente.
- **Falha na inicialização:**
O indicador de status piscará lentamente.

AVISO

Não desligue o PSE enquanto a inicialização está em andamento. Fazer isso causará mau funcionamento.

4. Verifique se a inicialização foi concluída e desligue o PSE.
5. Defina as chaves 7 e 8 DIP de configuração do dispositivo para a posição voltada para cima (RESUME).



6. Ligue o PSE.

A unidade será iniciada no estado padrão de fábrica.

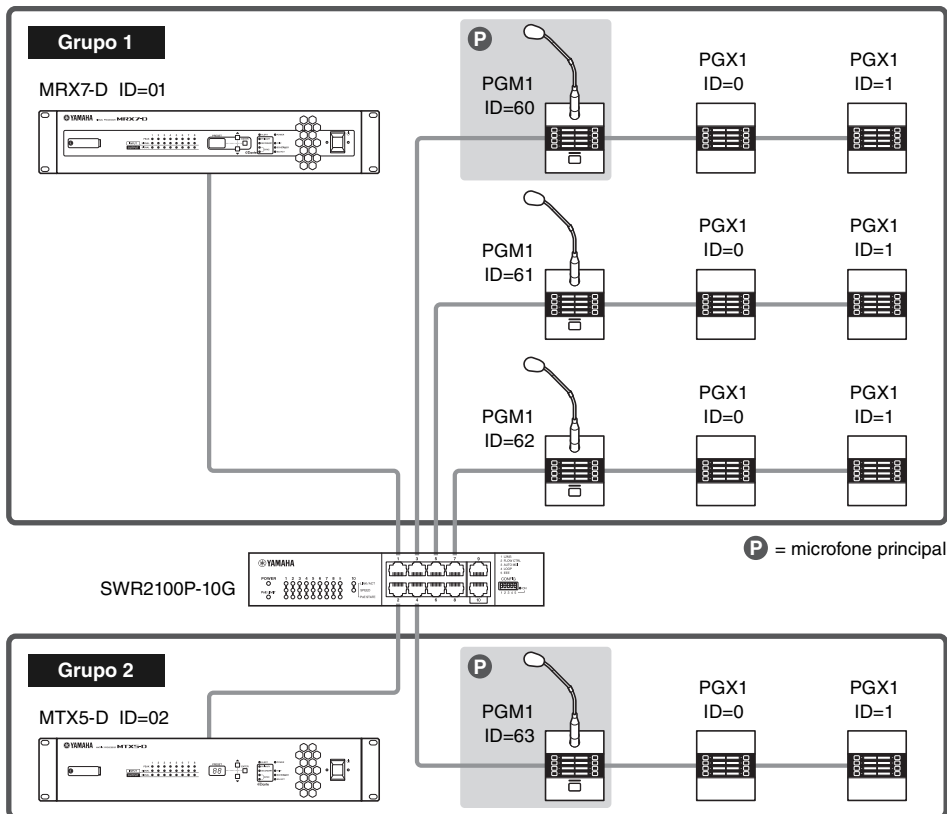
Conectando o PGM1 a um sistema MTX/MRX

Até quatro unidades PGM1 podem ser conectadas a um sistema MTX/MRX.

Até duas unidades PGX1 podem ser conectadas a uma unidade PGM1.

O PGM1 e o PGX1 podem controlar os parâmetros de qualquer unidade MRX7-D ou MTX5-D individual dentro do sistema MTX/MRX.

Para saber mais detalhes, consulte o "Guia do usuário do MTX-MRX Editor".



Sobre o microfone principal

Das unidades PGM1 conectadas a um MRX7-D ou MTX5-D, uma delas pode ser especificada como o microfone principal.

Quando o microfone principal iniciar a transmissão, os outros microfones do grupo serão silenciados.

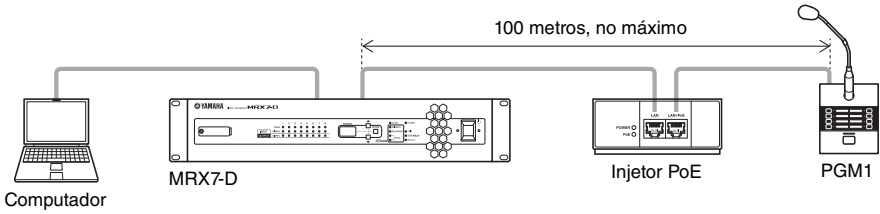
Dentro do grupo, os microfones que não são o microfone principal recebem a prioridade de ordem de chegada.

AVISO

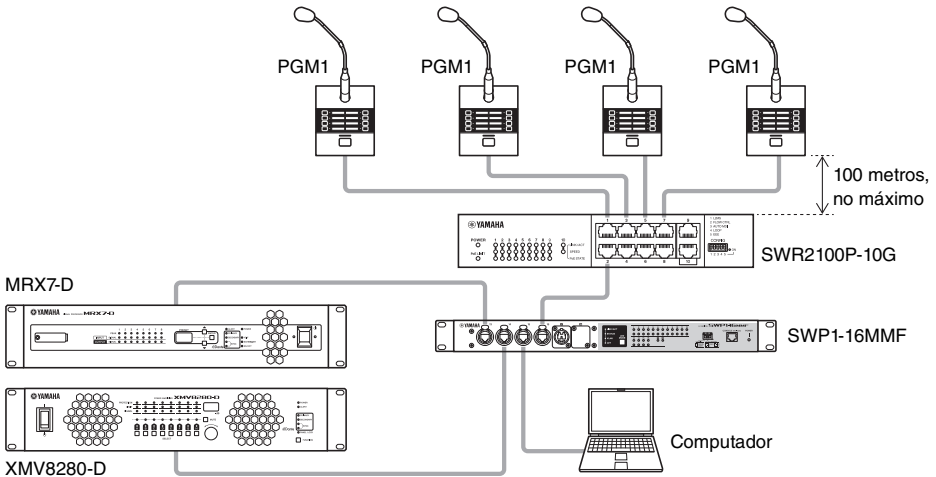
Não conecte ou desconecte os cabos enquanto o PSE estiver ligado.

1. Use a chave giratória e as chaves DIP de cada unidade para especificar o UNIT ID.
2. Conecte um switch de rede PoE compatível com Dante à rede Dante e use um cabo Ethernet para conectar o PGM1 ao switch de rede. Se o switch de rede não for compatível com PoE, conecte um injetor PoE entre o switch de rede e o PGM1.
Em alguns casos, o PSE (switch de rede PoE ou injetor PoE) pode ter portas que fornecem alimentação e portas que não fornecem alimentação. Conecte o PGM1 a uma porta que fornece alimentação. Para obter detalhes de como sincronizar cada dispositivo, consulte o "Manual do usuário do MTX-MRX Editor".
3. Com o PGM1 e o PSE conectados, ligue o PSE.

Conexões para um sistema pequeno



Conexões para um sistema grande



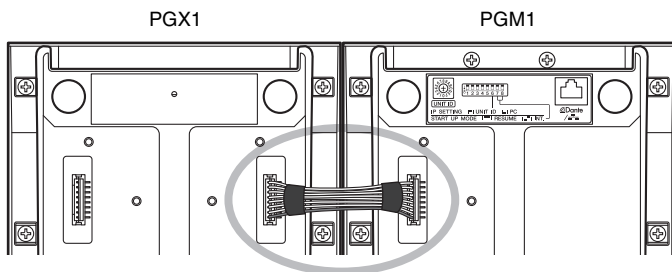
Conectando um PGX1

Até duas unidades PGX1 podem ser conectadas a uma unidade PGM1.

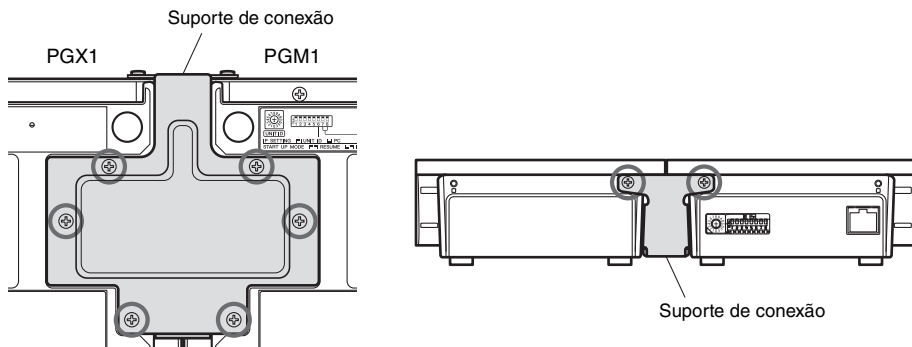
AVISO

- Coloque um pano macio embaixo do dispositivo para que a superfície da estrutura não seja danificada.
- Antes de fazer as conexões, desconecte o microfone com haste flexível e o cabo Ethernet.

1. Ligue as unidades PGM1 e PGX1 na parte traseira.
2. Coloque o PGM1 à direita e o PGX1 a ser conectado à esquerda.
3. Remova a tampa de borracha do painel inferior do PGM1.
4. Use o cabo de conexão incluído para conectar o PGM1 e o PGX1.



5. Coloque o suporte de conexão entre as duas unidades e prenda os parafusos (nos 8 locais mostrados abaixo) no lado do PGX1 para fixá-lo.



6. Coloque a tampa de borracha que você removeu do PGM1 no soquete do conector de 8 pinos dedicado não utilizado do PGX1.

Se desejar conectar uma segunda unidade PGX1, você poderá fazer isso de uma maneira parecida.

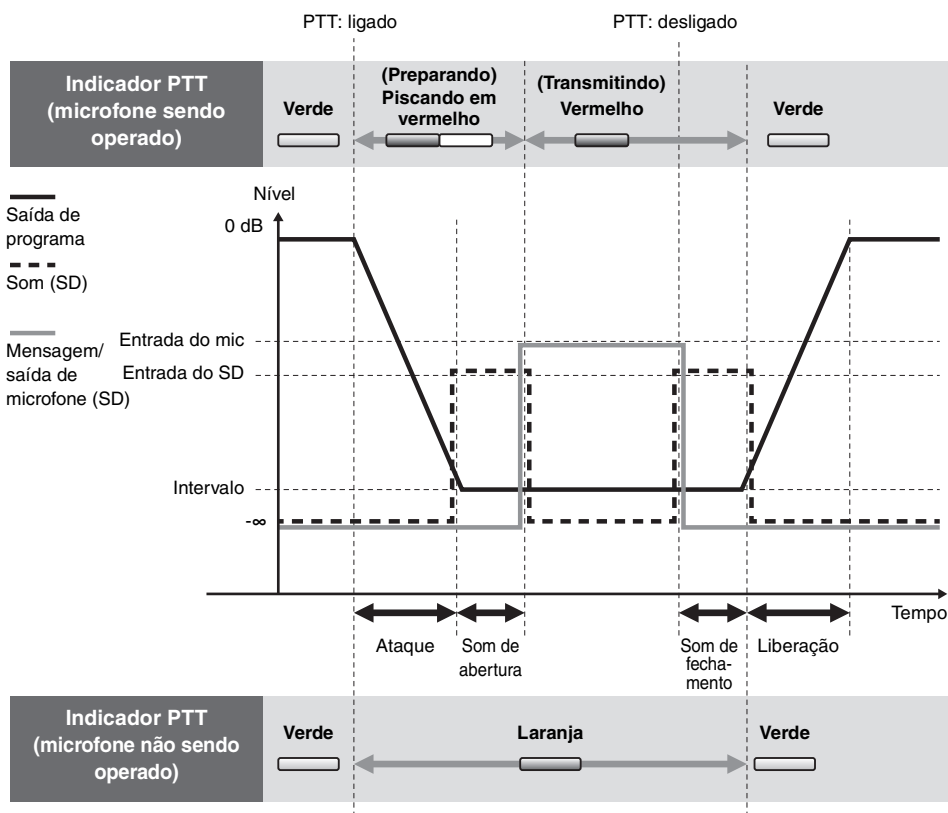
Lista de indicador

Indicador de status

Aceso em verde	A transmissão é possível
Aceso em laranja	A transmissão não é possível porque outro microfone está transmitindo
Aceso em vermelho	Transmitindo
Piscando em vermelho	Preparando-se para a transmissão
Piscando em laranja	Interrompido pelo microfone principal

Diagrama de operação do indicador

- * Pressionar PTT durante a transmissão encerrará a transmissão.
- * Não é necessário pressionar PTT quando concluído.



Lista de alertas

A tabela a seguir mostra os alertas gerados pelo PGM1/PGX1, seus significados e as medidas apropriadas a serem seguidas.

Quando o indicador de status pisca em verde e laranja de maneira alternada, o conteúdo da mensagem de alerta é indicado na posição do indicador da mensagem/zona piscante. O indicador de mensagem/zona esquerda superior está definido para alertar o número 1, e o indicador de mensagem/zona direita inferior está definido para alertar o número 8. Se não conseguir resolver o problema, entre em contato com seu revendedor Yamaha informado no final deste manual.

Indicador da mensagem/ zona piscante (número de alerta)	Significado	Resposta
1	O dispositivo não foi iniciado corretamente.	Desligue o PSE. Em seguida, ligue-o novamente depois de pelo menos 6 segundos. Se isso não resolver o problema, inicialize o PGM1. Se houver falha novamente, entre em contato com seu revendedor Yamaha.
2	Os dados salvos na memória interna foram perdidos.	Desligue o PSE. Em seguida, ligue-o novamente depois de pelo menos 6 segundos. Se isso não resolver o problema, inicialize o PGM1. Se houver falha novamente, entre em contato com seu revendedor Yamaha.
5	Endereços IP duplicados.	Altere os endereços IP ou o UNIT ID para que não haja duplicatas.
	O endereço IP não foi definido em 60 segundos após a inicialização.	Verifique a chave 6 DIP do painel traseiro (IP SETTING). Se a chave 6 DIP estiver definida como "PC", use o software aplicativo dedicado do sistema ou o servidor DHCP para especificar o endereço IP do dispositivo.
6	O UNIT ID está definido como "00".	Defina o UNIT ID com um valor diferente de "00".
	Foram encontrados dispositivos com UNIT IDs idênticos conectados à mesma rede.	Altere o UNIT ID para que não haja duplicatas.

Specifications

General specifications

	PGM1	PGX1
Dimensions	132(W) × 56(H) × 154(D) mm (excluding mic)	132(W) × 56(H) × 154(D) mm
Weight	1.2 kg (including mic) 1.0 kg (excluding mic)	0.9 kg (excluding connecting bracket)
Power supply voltage	Power supplied via PoE (IEEE802.3af)	Power supplied from PGM1
Power consumption	4.8W max. (same whether PGM1 is used by itself or with an added PGX1)	
Operating temperature range	0°C–40°C	
Storage temperature range	-20°C–60°C	
Maximum number of units usable simultaneously	A maximum of two PGX1 units can be added for each PGM1 unit A maximum of four PGM1 units can be installed in one MTX/MRX system (There are limits on the total number of units within a system that includes other devices)	
Included items	Gooseneck mic, Zone label, Installation Manual	Zone label, Installation Manual, Connecting bracket, dedicated screws (8 pcs.), connection cable

Electrical specifications

	PGM1
Sampling frequency	48kHz/44.1kHz
Digital input/output format	Dante
Format Cable requirements	Dante/NETWORK connector: 1000BASE-T Dante/NETWORK connector: CAT5e or better Ethernet STP cable

* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

* 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

European models

Purchaser/User Information specified in EN55103-2:2009.

Conforms to Environments: E1, E2, E3 and E4

Europäische Modelle

Käufer-/Anwenderinformationen nach EN55103-2:2009.

Entspricht den Umweltschutzbestimmungen: E1, E2, E3 und E4

Pour les modèles européens

Informations relatives à l'acquéreur/utilisateur spécifiées dans la norme EN55103-2:2009.

Conformité aux normes environnementales : E1, E2, E3 et E4

Modelos europeos

Información sobre el comprador o el usuario especificada en la norma EN55103-2:2009.

Conforme con las directivas sobre medio ambiente: E1, E2, E3 y E4

Modelos europeus

Informações do comprador/usuário especificadas em EN55103-2:2009.

Em conformidade com os ambientes: E1, E2, E3 e E4

Modelli europei

Le informazioni per gli utenti/acquirenti sono specificate in EN55103-2:2009.

Conformità alle seguenti specifiche ambientali: E1, E2, E3 e E4

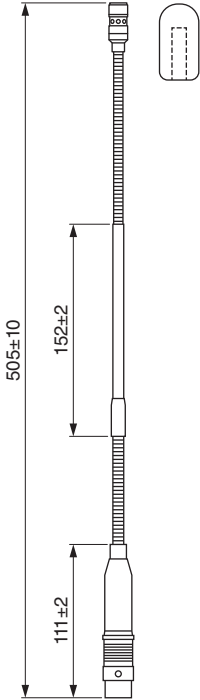
Европейские модели

Информация о покупателе/пользователе содержится в EN55103-2:2009.

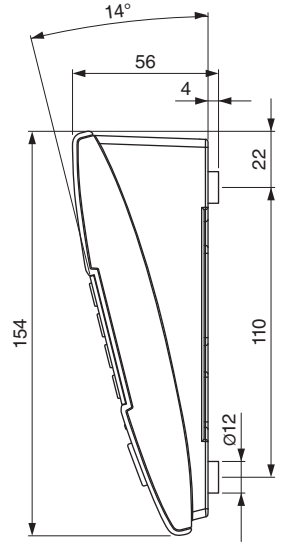
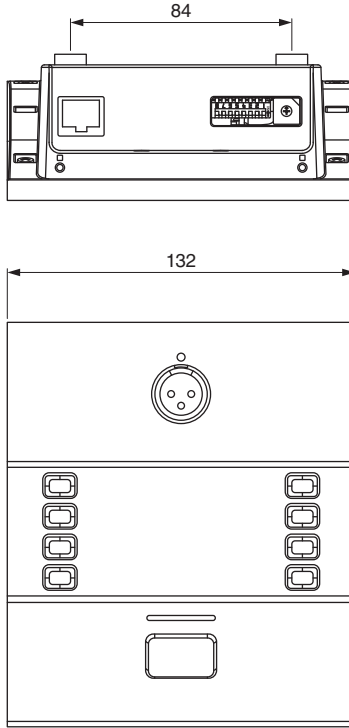
Соответствует стандартам условий эксплуатации: E1, E2, E3 и E4

Dimensions

Gooseneck microphone



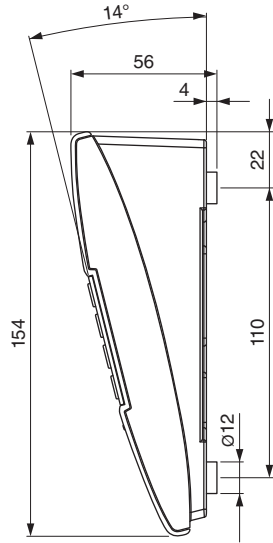
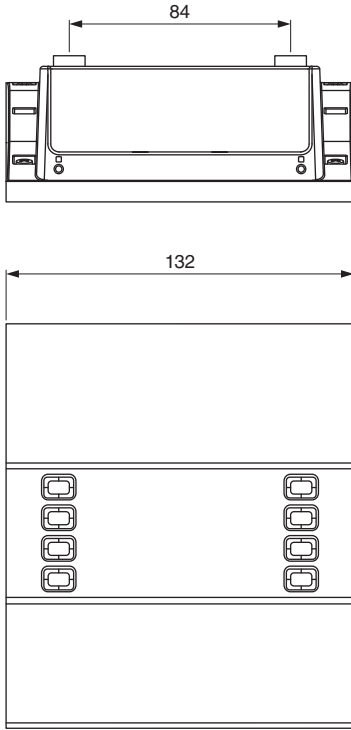
PGM1



Unit: mm

Dimensions

PGX1



Unit: mm

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<p>English</p>
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<p>Deutsch</p>
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<p>Français</p>
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de garantie- en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<p>Nederlands</p>
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p>Español</p>
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<p>Italiano</p>
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<p>Português</p>
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	<p>Ελληνικά</p>
<p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<p>Svenska</p>
<p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierinformasjon for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p>Norsk</p>
<p>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØF* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierordning for EØF* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØF: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<p>Dansk</p>
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<p>Suomi</p>
<p>Ważne: Warunki gwarancji i obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p>Polski</p>
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p>Česky</p>
<p>Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<p>Magyar</p>
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteavete kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitud fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p>Eesti keel</p>
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsti apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomiskā zona</p>	<p>Latviešu</p>
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p>Lietuvių kalba</p>
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<p>Slovenčina</p>
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p>Slovenščina</p>
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	<p>Български език</p>
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<p>Limba română</p>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Information for users on collection and disposal of old equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne:

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne:

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangefhorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1533, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clairissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippou Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavina**
JA Wetterengsgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingnan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-120218, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

PA52

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamaha.com/proaudio/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 05/2018 POES-C0

VAM0500